

# Déclaration de protection des données

Par la présente déclaration de protection des données, nous vous informons sur les données personnelles que nous traitons dans le cadre de nos activités, y compris sur notre site Internet [lacrisalide.ch](http://lacrisalide.ch). Nous vous informons en particulier de l'objet, de la manière et du lieu du traitement des données personnelles. Nous vous informons également des droits des personnes dont nous traitons les données.

D'autres déclarations de protection des données ainsi que d'autres documents juridiques tels que les conditions générales de vente (CGV), les conditions d'utilisation ou les conditions de participation peuvent s'appliquer à des activités et activités individuelles ou supplémentaires.

Nous sommes soumis au droit suisse de la protection des données ainsi que, le cas échéant, au droit étranger applicable en matière de protection des données, notamment celui de l'Union européenne (UE) avec le règlement général sur la protection des données (RGPD). La Commission européenne [reconnait](#) que le droit suisse de la protection des données garantit une protection adéquate des données.

## 1. adresses de contact

Responsabilité du traitement des données personnelles :

Wolfgang Küng  
Via Bernardo Peyer 7  
6866 Meride  
Suisse  
[info@lacrisalide.ch](mailto:info@lacrisalide.ch)

Nous attirons votre attention sur le fait que, dans certains cas, il existe d'autres responsables du traitement des données personnelles.

## 2. notions et bases juridiques

### 2.1 Définitions

Les données personnelles sont toutes les informations qui se rapportent à une personne physique identifiée ou identifiable. Une personne concernée est une personne au sujet de laquelle nous traitons des données personnelles.

Le traitement comprend toute manipulation de données personnelles, indépendamment des moyens et des procédures utilisés, par exemple la consultation, la comparaison, l'adaptation, l'archivage, la conservation, la lecture, la communication, l'obtention, la saisie, la collecte, l'effacement, la divulgation, le classement, l'organisation, le stockage, la modification, la diffusion, l'interconnexion, la destruction et l'utilisation de données personnelles.

L'Espace économique européen (EEE) comprend les [États membres de l'Union européenne \(UE\)](#) ainsi que la Principauté de Liechtenstein, l'Islande et la Norvège. Le règlement général sur la protection des données (RGPD) qualifie le traitement de données personnelles de traitement de données à caractère personnel.

### 2.2 Bases légales

Nous traitons les données personnelles conformément à la législation suisse en matière de protection des données, notamment la [loi fédérale sur la protection des données \(LPD\)](#) et [l'ordonnance sur la protection des données \(OPD\)](#).

Nous traitons - si et dans la mesure où le Règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable - les données personnelles conformément à au moins une des bases juridiques suivantes :

- [Art. 6, al. 1, let. b RGPD](#) pour le traitement nécessaire des données personnelles en vue de l'exécution d'un contrat avec la personne concernée ainsi que pour l'exécution de mesures précontractuelles.
- Art. 6, alinéa 1, lettre f RGPD pour le traitement nécessaire des données personnelles afin de sauvegarder les intérêts légitimes de nous-mêmes ou de tiers, dans la mesure où les libertés et droits fondamentaux ainsi que les intérêts de la personne concernée ne prévalent pas. Les intérêts légitimes sont notamment notre intérêt à pouvoir exercer nos activités et nos activités de manière durable, conviviale, sûre et fiable ainsi qu'à communiquer à ce sujet, la garantie de la sécurité des informations, la protection contre les abus, la mise en œuvre de nos propres prétentions juridiques et le respect du droit suisse.
- Art. 6, al. 1, let. c RGPD pour le traitement nécessaire des données personnelles afin de remplir une obligation légale à laquelle nous sommes soumis conformément au droit éventuellement applicable des États membres de l'Espace économique européen (EEE).
- Art. 6, paragraphe 1, point e) RGPD pour le traitement nécessaire des données personnelles afin d'exécuter une tâche d'intérêt public.
- Art. 6, paragraphe 1, lettre a du RGPD pour le traitement de données personnelles avec le consentement de la personne concernée.
- Art. 6, par. 1, lettre d RGPD pour le traitement nécessaire de données personnelles afin de protéger les intérêts vitaux de la personne concernée ou d'une autre personne physique.

### 3. nature, étendue et finalité

Nous traitons les données personnelles qui sont nécessaires pour pouvoir exercer nos activités et nos activités de manière durable, conviviale, sûre et fiable. Ces données personnelles peuvent notamment appartenir aux catégories suivantes : données d'inventaire et de contact, données de navigateur et d'appareil, données de contenu, métadonnées ou données marginales et données d'utilisation, données de localisation, données de vente ainsi que données de contrat et de paiement.

Nous traitons les données personnelles pendant la durée nécessaire à l'objectif ou aux objectifs respectifs ou conformément à la loi. Les données personnelles dont le traitement n'est plus nécessaire sont rendues anonymes ou supprimées.

Nous pouvons faire traiter des données personnelles par des tiers. Nous pouvons traiter des données personnelles en collaboration avec des tiers ou les transmettre à des tiers. Ces tiers sont notamment des prestataires spécialisés dont nous utilisons les services. Nous garantissons également la protection des données auprès de ces tiers.

En principe, nous ne traitons les données personnelles qu'avec le consentement des personnes concernées. Si et dans la mesure où le traitement est autorisé pour d'autres raisons juridiques, nous pouvons renoncer à demander un consentement. Nous pouvons par exemple traiter des données personnelles sans consentement afin d'exécuter un contrat, de remplir des obligations légales ou de préserver des intérêts prépondérants.

Dans ce cadre, nous traitons notamment les données qu'une personne concernée nous transmet volontairement lors d'une prise de contact - par exemple par courrier postal, e-mail, messagerie instantanée, formulaire de contact, médias sociaux ou téléphone - ou lors

de l'enregistrement d'un compte d'utilisateur. Nous pouvons par exemple enregistrer ces données dans un carnet d'adresses ou à l'aide d'outils comparables. Lorsque des données concernant d'autres personnes nous sont transmises, les personnes qui les transmettent sont tenues de garantir la protection des données vis-à-vis de ces personnes ainsi que l'exactitude de ces données personnelles.

Nous traitons en outre les données personnelles que nous recevons de tiers, que nous nous procurons auprès de sources accessibles au public ou que nous collectons dans le cadre de nos activités et de nos opérations, dans la mesure où un tel traitement est autorisé pour des raisons juridiques.

## 4. données personnelles à l'étranger

Nous traitons en principe les données personnelles en Suisse et dans l'Espace économique européen (EEE). Nous pouvons toutefois aussi exporter ou transmettre des données personnelles dans d'autres pays, notamment pour les traiter ou les faire traiter dans ces pays.

Nous pouvons exporter des données personnelles dans tous les [États et territoires de la planète](#) ainsi que dans d'autres pays de [l'univers](#), pour autant que le droit local garantisse une protection adéquate des données conformément à la [décision du Conseil fédéral suisse](#) et - si et dans la mesure où le règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable - conformément à la décision de [la Commission européenne](#).

Nous pouvons transférer des données personnelles dans des États dont le droit ne garantit pas une protection adéquate des données, à condition que la protection des données soit assurée pour d'autres raisons, notamment sur la base de clauses standard de protection des données ou avec d'autres garanties appropriées. Exceptionnellement, nous pouvons exporter des données personnelles vers des États ne disposant pas d'une protection des données adéquate ou appropriée si les conditions particulières en matière de protection des données sont remplies, par exemple le consentement explicite des personnes concernées ou un lien direct avec la conclusion ou l'exécution d'un contrat. Sur demande, nous renseignons volontiers les personnes concernées sur les éventuelles garanties ou leur fournissons une copie des éventuelles garanties.

## 5. droits des personnes concernées

### 5.1 Droits en matière de protection des données

Nous accordons aux personnes concernées tous les droits conformément à la législation applicable en matière de protection des données. Les personnes concernées disposent notamment des droits suivants :

- Information : les personnes concernées peuvent demander à savoir si nous traitons des données personnelles les concernant et, dans l'affirmative, de quelles données personnelles il s'agit. Les personnes concernées reçoivent en outre les informations nécessaires pour faire valoir leurs droits en matière de protection des données et pour garantir la transparence. En font partie les données personnelles traitées en tant que telles, mais aussi, entre autres, des informations sur le but du traitement, la durée de conservation, une éventuelle communication ou exportation de données dans d'autres États et l'origine des données personnelles.
- Rectification et limitation : les personnes concernées peuvent faire rectifier des données personnelles inexacts, faire compléter des données incomplètes et faire limiter le traitement de leurs données.

- Effacement et opposition : les personnes concernées peuvent faire effacer leurs données personnelles ("droit à l'oubli") et s'opposer au traitement de leurs données avec effet pour l'avenir.
- Remise et transfert de données : Les personnes concernées peuvent exiger la remise de données personnelles ou le transfert de leurs données à un autre responsable du traitement.

Nous pouvons suspendre, limiter ou refuser l'exercice des droits des personnes concernées dans les limites autorisées par la loi. Nous pouvons attirer l'attention des personnes concernées sur les conditions à remplir éventuellement pour l'exercice de leurs droits en matière de protection des données. Nous pouvons par exemple refuser de fournir tout ou partie des informations en invoquant le secret des affaires ou la protection d'autres personnes. Nous pouvons également refuser, par exemple, de supprimer tout ou partie des données personnelles en invoquant des obligations légales de conservation.

Nous pouvons exceptionnellement prévoir des frais pour l'exercice des droits. Nous informons au préalable les personnes concernées des frais éventuels.

Nous sommes tenus d'identifier, par des mesures appropriées, les personnes concernées qui demandent des informations ou font valoir d'autres droits. Les personnes concernées sont tenues de coopérer.

## 5.2 Droit de recours

Les personnes concernées ont le droit de faire valoir leurs droits en matière de protection des données par voie juridique ou de déposer une plainte auprès d'une autorité de surveillance de la protection des données compétente.

L'autorité de surveillance de la protection des données pour les responsables privés et les [organes fédéraux en Suisse est le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence \(PFPDT\)](#).

Les personnes concernées ont le droit - si et dans la mesure où le règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable - de déposer une plainte auprès d'une [autorité de surveillance européenne compétente en matière de protection des données](#).

## 6. sécurité des données

Nous prenons des mesures techniques et organisationnelles appropriées afin de garantir une sécurité des données adaptée au risque respectif. Nous ne pouvons toutefois pas garantir une sécurité absolue des données.

L'accès à notre site web s'effectue au moyen du cryptage de transport (SSL / TLS, en particulier avec le Hypertext Transfer Protocol Secure, abrégé HTTPS). La plupart des navigateurs signalent le cryptage de transport par un cadenas dans la barre d'adresse.

Notre communication numérique est soumise - comme toute communication numérique - à la surveillance de masse sans motif ni soupçon ainsi qu'à toute autre surveillance par les autorités de sécurité en Suisse, dans le reste de l'Europe, aux États-Unis d'Amérique (USA) et dans d'autres États. Nous ne pouvons pas exercer d'influence directe sur le traitement correspondant des données personnelles par les services secrets, les services de police et autres autorités de sécurité.

## 7. utilisation du site web

### 7.1 Cookies

Nous pouvons utiliser des cookies. Les cookies, qu'il s'agisse de nos propres cookies (cookies de première partie) ou de cookies de tiers dont nous utilisons les services (cookies de troisième partie), sont des données qui sont stockées dans le navigateur. De telles données stockées ne doivent pas être limitées aux cookies traditionnels sous forme de texte.

Les cookies peuvent être stockés temporairement dans le navigateur en tant que "cookies de session" ou pour une période déterminée en tant que "cookies permanents". Les "cookies de session" sont automatiquement supprimés lorsque le navigateur est fermé. Les cookies permanents ont une durée de stockage déterminée. Les cookies permettent notamment de reconnaître un navigateur lors de la prochaine visite de notre site web et de mesurer ainsi par exemple la portée de notre site web. Les cookies permanents peuvent également être utilisés par exemple à des fins de marketing en ligne.

Les cookies peuvent être désactivés ou supprimés en partie ou en totalité à tout moment dans les paramètres du navigateur. Sans cookies, notre site web ne sera éventuellement plus disponible dans son intégralité. Nous demandons activement - au moins si et dans la mesure où cela est nécessaire - le consentement explicite à l'utilisation de cookies.

### 7.2 Fichiers journaux du serveur

Nous pouvons collecter les données suivantes pour chaque accès à notre site web, dans la mesure où elles sont transmises par votre navigateur à notre infrastructure de serveur ou peuvent être déterminées par notre serveur web : Date et heure, y compris le fuseau horaire, adresse IP (Internet Protocol), statut d'accès (code d'état HTTP), système d'exploitation, y compris l'interface utilisateur et la version, navigateur, y compris la langue et la version, sous-page de notre site web consultée, y compris la quantité de données transmises, dernière page web consultée dans la même fenêtre du navigateur (réfèrent ou referrer).

Nous enregistrons ces informations, qui peuvent également constituer des données personnelles, dans des fichiers journaux du serveur. Ces indications sont nécessaires pour mettre à disposition notre site web de manière durable, conviviale et fiable ainsi que pour pouvoir garantir la sécurité des données et donc en particulier la protection des données personnelles - également par des tiers ou avec l'aide de tiers.

### 7.3 Pixels de suivi

Nous pouvons utiliser des pixels de suivi sur notre site web. Les pixels sont également appelés balises web. Les pixels de suivi - également de tiers dont nous utilisons les services - sont de petites images habituellement invisibles qui sont automatiquement appelées lors de la visite de notre site web. Les pixels de suivi permettent de collecter les mêmes informations que les fichiers journaux du serveur.

## 8. services de tiers

Nous utilisons les services de tiers spécialisés afin de pouvoir exercer nos activités et nos opérations de manière durable, conviviale, sûre et fiable. Ces services nous permettent entre autres d'intégrer des fonctions et des contenus dans notre site web. Lors d'une telle intégration, les services utilisés saisissent au moins temporairement les adresses Internet Protocol (IP) des utilisateurs pour des raisons techniques impératives.

Pour des raisons de sécurité, statistiques et techniques, les tiers dont nous utilisons les services peuvent traiter des données agrégées, anonymes ou pseudonymisées en rapport avec nos activités. Il s'agit par exemple de données de performance ou d'utilisation afin de pouvoir offrir le service concerné.

## Infrastructure numérique

Nous utilisons les services de tiers spécialisés pour pouvoir recourir à l'infrastructure numérique nécessaire dans le cadre de nos activités et de nos opérations. Il s'agit par exemple de services d'hébergement et de stockage fournis par des fournisseurs sélectionnés. Nous utilisons notamment :

- [Host point](#) : hébergement ; fournisseur : Hostpoint AG (Suisse) ; indications relatives à la protection des données : déclaration de protection des données.
- StackPath CDN : Content Delivery Network (CDN) ; fournisseurs : StackPath LLC (USA) / Highwinds Network Group Inc. (USA) ; indications sur la protection des données : déclaration de protection des données.

## 9. extensions pour le site web

Nous utilisons des extensions pour notre site web afin de pouvoir utiliser des fonctions supplémentaires.

Nous utilisons en particulier :

- Imagify : optimisation d'images ; fournisseur : WP MEDIA (France) ; informations sur la protection des données : conditions ("Terms of Service"), "Foire aux questions" ("Frequently Asked Questions").
- jQuery (OpenJS Foundation) : Bibliothèque JavaScript libre ; fournisseur : OpenJS Foundation (États-Unis) avec utilisation de StackPath CDN ; informations sur la protection des données : déclaration de confidentialité (OpenJS Foundation), politique en matière de cookies (OpenJS Foundation).

## 10. dispositions finales

Nous pouvons à tout moment adapter et compléter la présente déclaration de protection des données. Nous informerons de ces adaptations et compléments sous une forme appropriée, notamment en publiant la déclaration de protection des données en vigueur sur notre site Internet.